



Via Pradazzo, 6/b  
40012 Calderara di Reno  
Bologna - Italy  
www.italeri.com

Conservare il presente  
indirizzo per futuro  
riferimento

Retain this address  
for future  
reference

Made in Italy

1:72 scale

No 7073

## Magach 6

EN

During the Yom Kippur War, in 1973, the backbone of Israeli armored troops was formed by the American tanks M48A3 and M60A1. However, the significant losses suffered during the battles, launched an improvement program in order to increase the operating effectiveness and the reliability of Israel's tanks. During the 1970s, more in detail, the Magach 6 was developed on the basis of the American M60. Among the numerous modifications, such as the installation of a new fire control system and the improvement of the main armament, the most visible change was the adoption of ERA (explosive reactive armor) protections, fitted to reduce the effects of anti-tank weapons and missiles adopted by the enemy armies. Between 1980 and 1990 the Magachs have been gradually replaced by the most modern and advanced Merkava tanks as Israel's front-line MBT (main battle tanks). However, the Magach 6, through continuous upgraded, has equipped several Israeli armored units until the mid-1990s.

IT

Durante la Guerra dello Yom Kippur, nel 1973, la spina dorsale delle truppe corazzate israeliane era costituita dai carri di origine americana M48A3 e M60A1. Le perdite subite durante gli scontri furono significative ed posero le basi per avviare un programma di modifica e miglioramento in grado di rendere i carri armati israeliani più efficaci ed operativamente affidabili. Durante gli anni '70, più in dettaglio, entrò in servizio, sulla base dell' M60 americano, il carro Magach 6. Tra le numerose modifiche, come l'installazione di un nuovo sistema di puntamento ed il drastico miglioramento dell'armamento principale, la più visibile fu l'adozione della corazzatura a piastre reattive ERA per ridurre l'effetto delle armi controcarro in dotazione agli eserciti avversari. Tra il 1980 ed il 1990 i Magach sono stati progressivamente sostituiti, nel ruolo di MBT, dai più moderni Merkava. Tuttavia i Magach 6, attraverso continui miglioramenti, hanno equipaggiato diversi reparti corazzati israeliani sino alla metà degli anni '90.

DE

Im Jom-Kippur-Krieg von 1973 wurde das Rückgrat der israelischen Panzertruppen aus den amerikanischen Panzern M48A3 und M60A1 gebildet. Die bei den Kampfhandlungen erlittenen Verluste waren enorm und legten die Grundlagen für die Einleitung eines Programms zur Veränderung und Verbesserung, mit dem die Leistung und die betriebstechnische Zuverlässigkeit der israelischen Panzerwagen vergrößert wurden. Im Einzelnen trat in den 70-er Jahren der Panzer Magach 6 in Betrieb, der auf dem amerikanischen M60 basierte. Zu den zahlreichen Veränderungen, wie die Installation eines neuen Zielsystems und die drastische Verbesserung der Hauptbewaffnung, gehörte die ins Auge fallende Annahme der Reaktivpanzerung ERA, um die Wirkung der Panzerabwehrwaffen des gegnerischen Militärs abzuschwächen. Zwischen 1980 und 1990 wurden die Magach allmählich durch die moderneren Merkava als Main Battle Tank, kurz MBT, ersetzt. Dennoch hat der Magach 6 mit seinen kontinuierlichen Verbesserungen bis in die Mitte der 90-er Jahre verschiedene Panzerabteilungen Israels ausgerüstet.

FR

En 1973, au cours de la guerre du Kippour, l'épine dorsale des troupes blindées israéliennes était constituée par les chars M48A3 et M60A1, d'origine américaine. Les pertes énormes subies au cours des combats furent énormes et elles jetèrent les bases pour lancer un programme de modification et d'amélioration en mesure de rendre les chars d'assaut israéliens plus efficaces et plus fiables sur le plan opérationnel. Au cours des années 70, plus précisément, sur la base du M60 américain, le char Magach 6 fut mis en service. Parmi les nombreuses modifications, comme l'installation d'un nouveau système de pointage et la considérable amélioration de l'armement principal, la plus visible fut l'adoption du blindage à plaques réactives ERA pour réduire l'effet des armes antichar dont disposaient les armées ennemies. De 1980 à 1990, les Magach ont été progressivement remplacés, dans le rôle de MBT, par les plus modernes Merkava. Toutefois, en étant continuellement améliorés, les Magach 6 ont équipé plusieurs unités israéliennes jusqu'à la fin des années 90.

ES

Durante la Guerra del Yom Kippur, en el año 1973, la columna vertebral de las tropas acorazadas israelíes estaba formada por los tanques de origen americano M48A3 y M60A1. Las pérdidas sufridas durante los enfrentamientos fueron importantes y aportaron las bases para poner en marcha un programa de modificación y mejoría capaz de aumentar la eficacia y la fiabilidad operativa de los tanques israelíes. Durante los años 70, más concretamente, entró en servicio, sobre la base del M60 americano, el tanque Magach 6. Entre las muchas modificaciones, como la instalación de un nuevo sistema de puntería y la mejoría drástica del armamento principal, la más evidente fue la adopción del blindaje de placas reactivo ERA para reducir el efecto de las armas contratanque que poseían los ejércitos adversarios. Entre el año 1980 y 1990 los Magach se han ido sustituyendo progresivamente, en el papel de MBT, por los Merkava más modernos. Sin embargo los Magach 6, gracias a las continuas mejorías, han equipado diferentes unidades blindadas israelíes hasta mitad de los años 90.

RU

Во время Четвёртой арабо-израильской войны (Война Судного дня) в 1973 году, основу израильских танковых дивизий составляли танки американского производства M48A3 и M60A1. В связи со значительными боевыми потерями в сражениях, встал вопрос о запуске программы модернизации и модификации, способной сделать израильские танки более надёжными и эффективными. В частности, в 70-х годах был принят на вооружение новый танк «Магах 6», созданный на основе американской модели M60. Среди многочисленных модификаций, таких как установка новой системы управления огнём и кардинального улучшения главного боевого орудия, наиболее заметным было применение новой реактивной брони (динамической защиты) ERA, способной снизить эффект поражения противотанковыми орудиями войск противника. С 1980 по 1990 годы танки модели «Магах» были постепенно заменены, по своей роли в БТВ, на более современные танки «Меркава». Тем не менее, танки «Магах 6», претерпев постоянную модернизацию, прослужили в самых разных танковых подразделениях израильской армии до середины 90-х годов.



EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over  
IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni  
FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.  
DE **ACHTUNG:** Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.  
NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.  
ES **ATENCIÓN:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.



**EN ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

**IT ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-basta oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

**DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu hebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

**FR ATTENTION - Conseils utiles!**

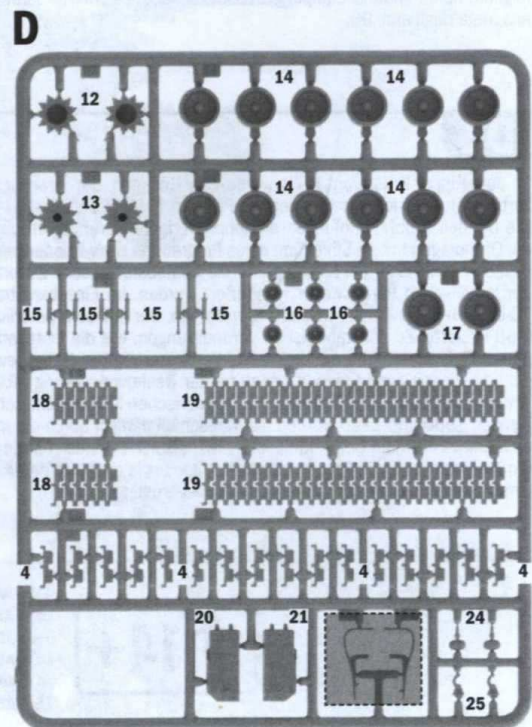
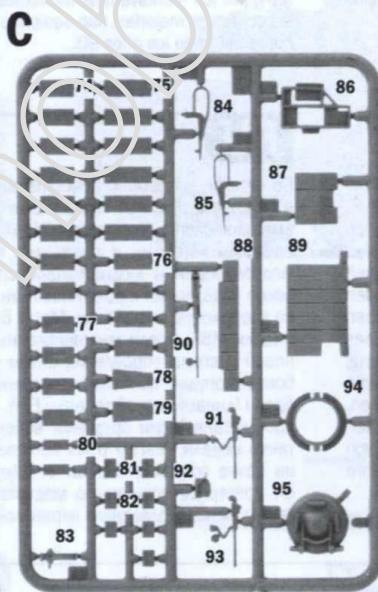
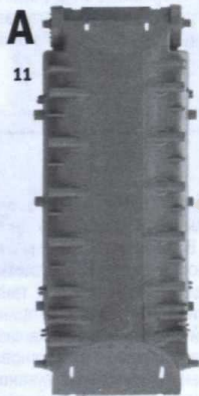
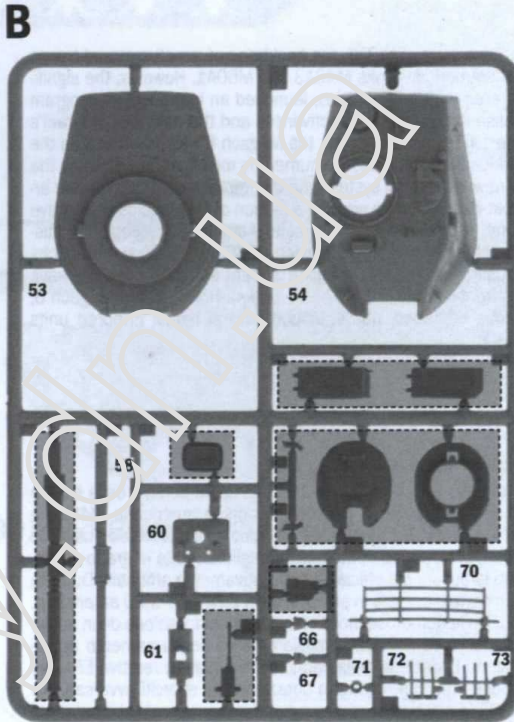
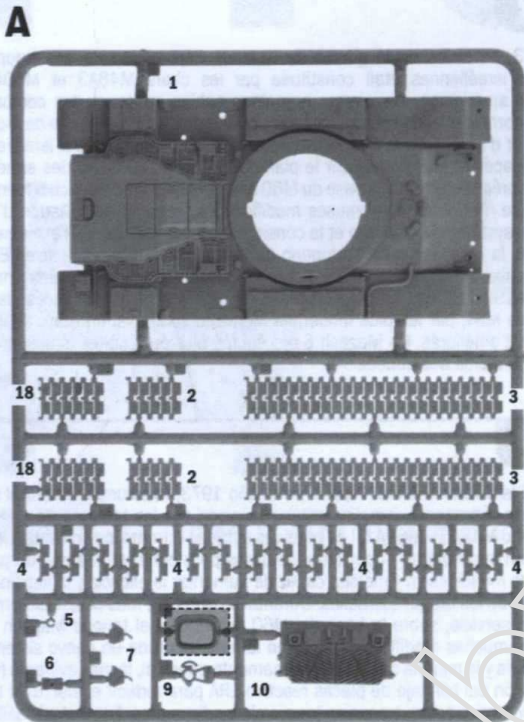
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.


**ES ATENCION - Consejos útiles!**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arascar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - полезные!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ, ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОЕДИНЯТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНАДИКОВЫЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СНИТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОЕДИНЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНЯТЬ СБОРКУ ПО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ, УДАЛИТЬ ИЗ СЛЕНКА ТОЛЬКО ТО, СОБРАННОЕ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНОСИТЬ БЕЗ ЧЕРНЫХ СТРЕЛОК УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СОСЛАВЛЕНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕИ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕННОСТАНДА, БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОТИВОНАВЯТЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ АИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕНОСИТЬ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

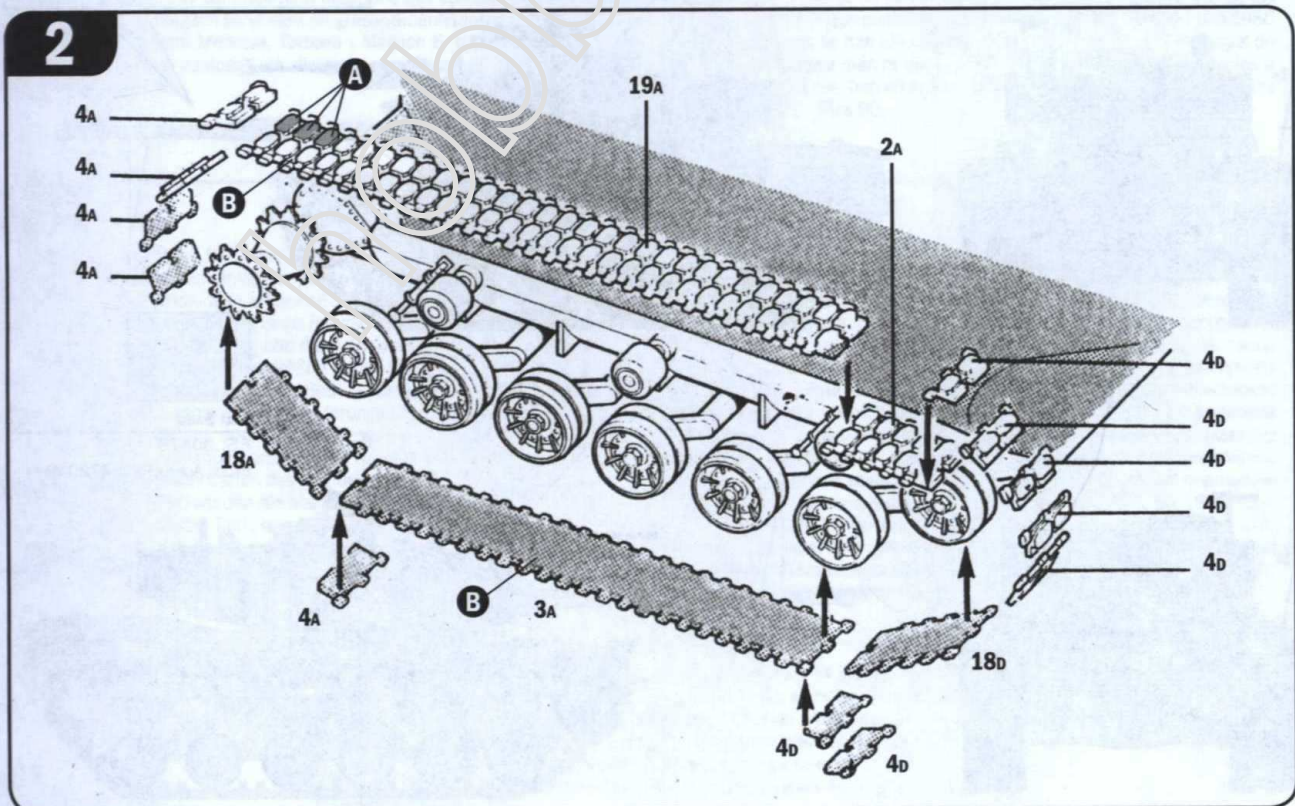
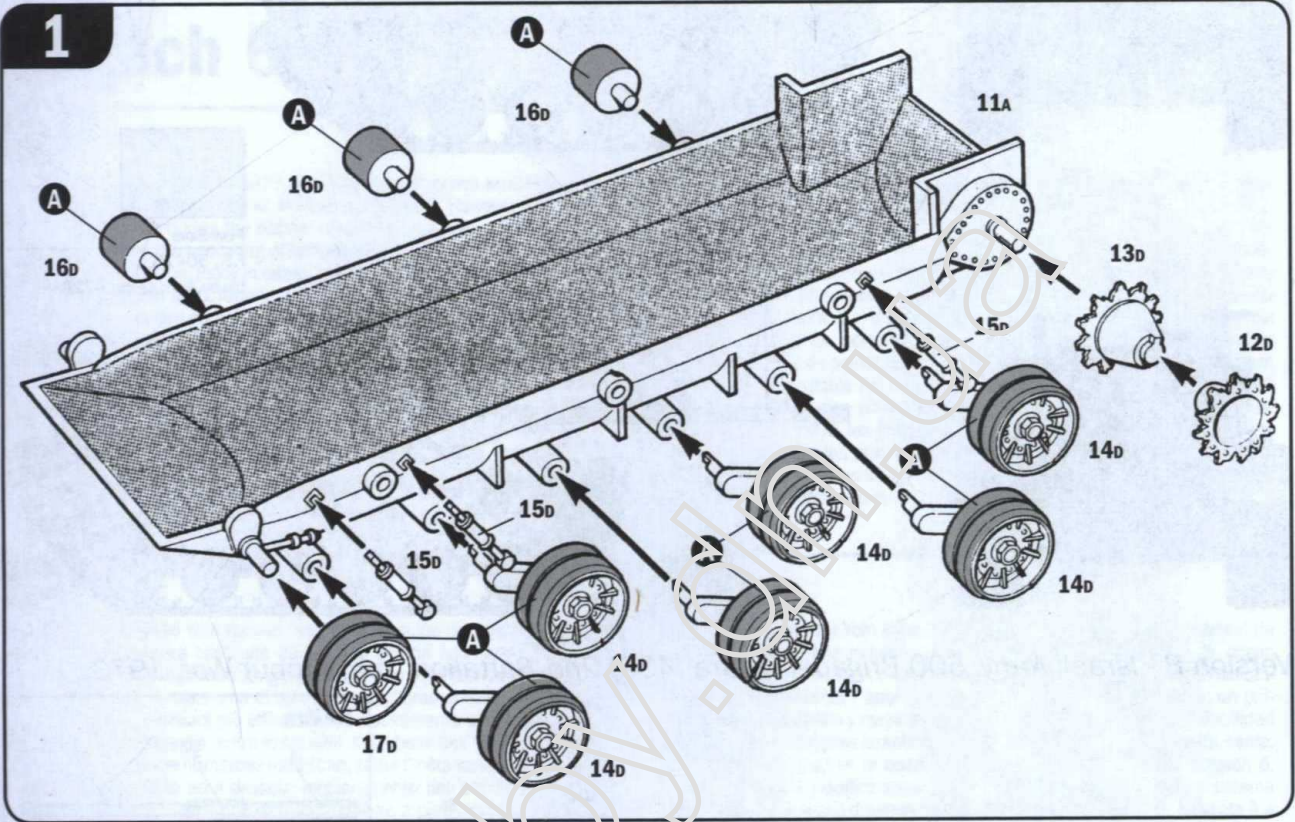


 Parti da non utilizzare  
Parts not for use  
Pièces à ne pas utiliser  
Teile werden nicht verwenden  
Partes a no utilizar  
Onderdelen niet te gebruiken



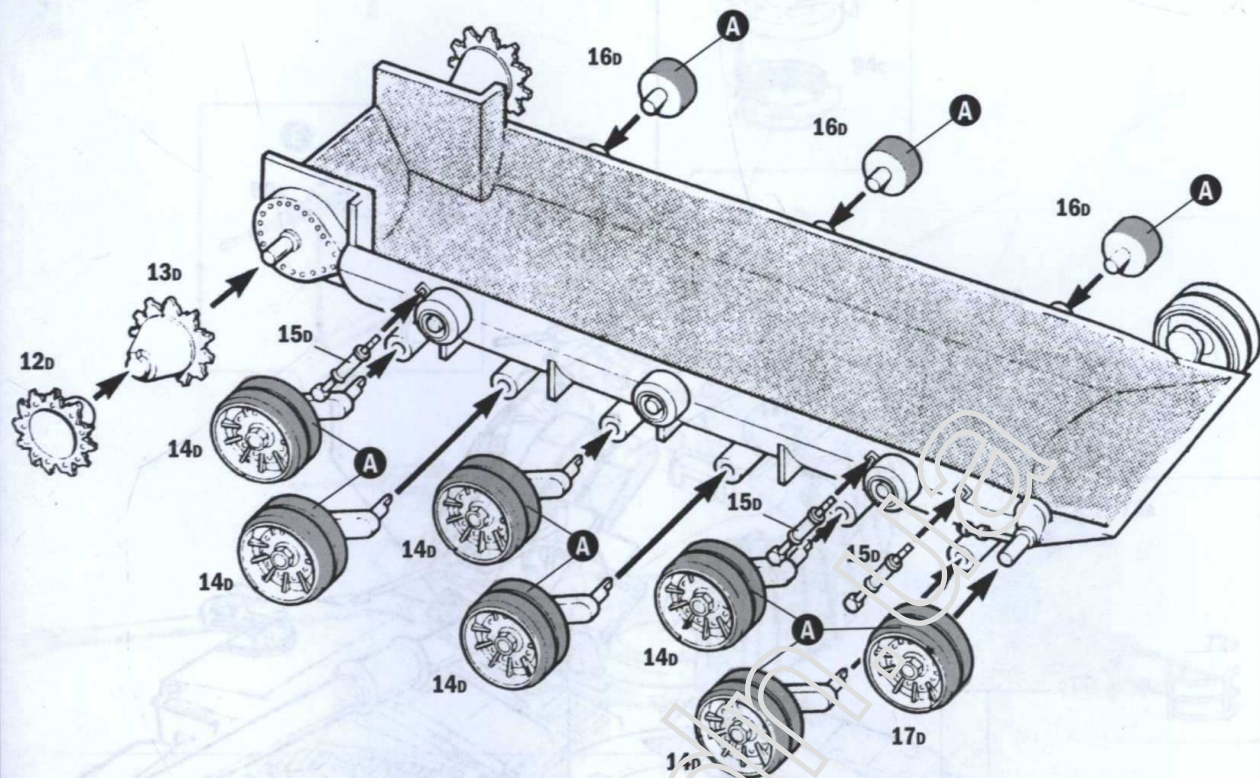
# SUGGESTED COLORS

A	B	C	D	E
FLAT BLACK F.S. 37038	METAL FLAT STEEL F.S. 37178	METAL GLOSS SILVER F.S. 17178	FLAT RED F.S. 31400	FLAT GUN METAL F.S. 37200
ITALERI ACRYLICPAINT-4768AP	ITALERI ACRYLICPAINT-4679AP	ITALERI ACRYLICPAINT-4678AP	ITALERI ACRYLICPAINT-4606AP	ITALERI ACRYLICPAINT-4681AP

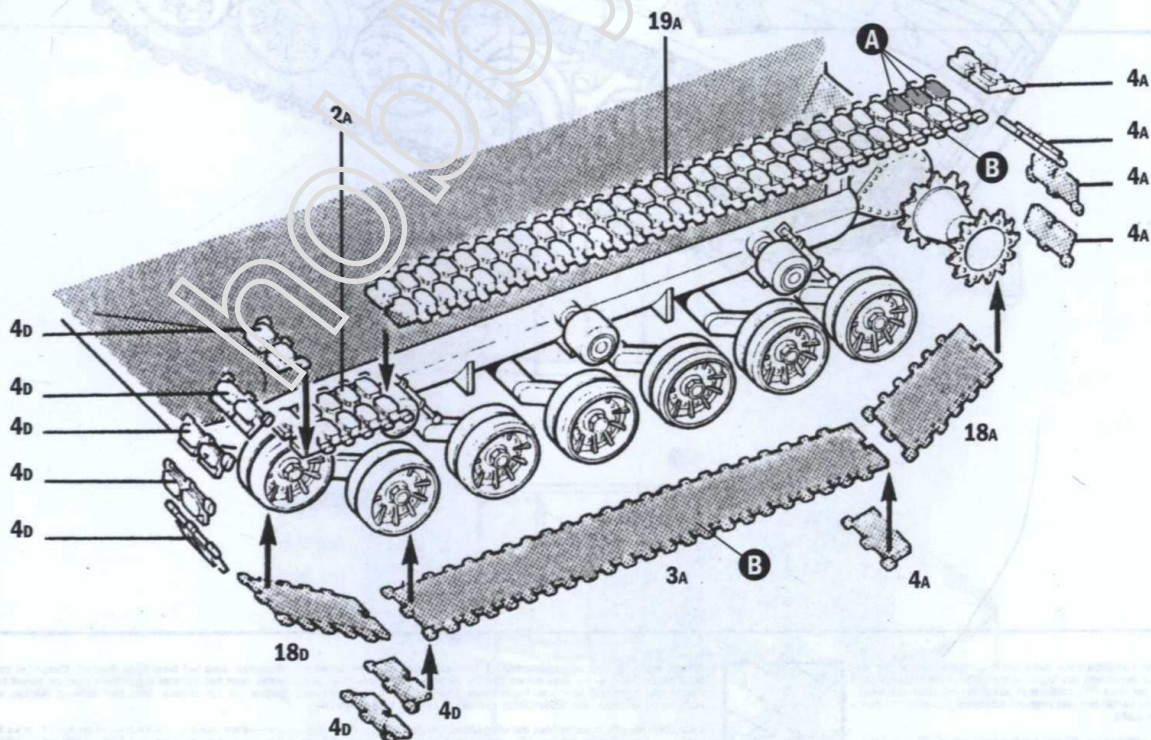




3

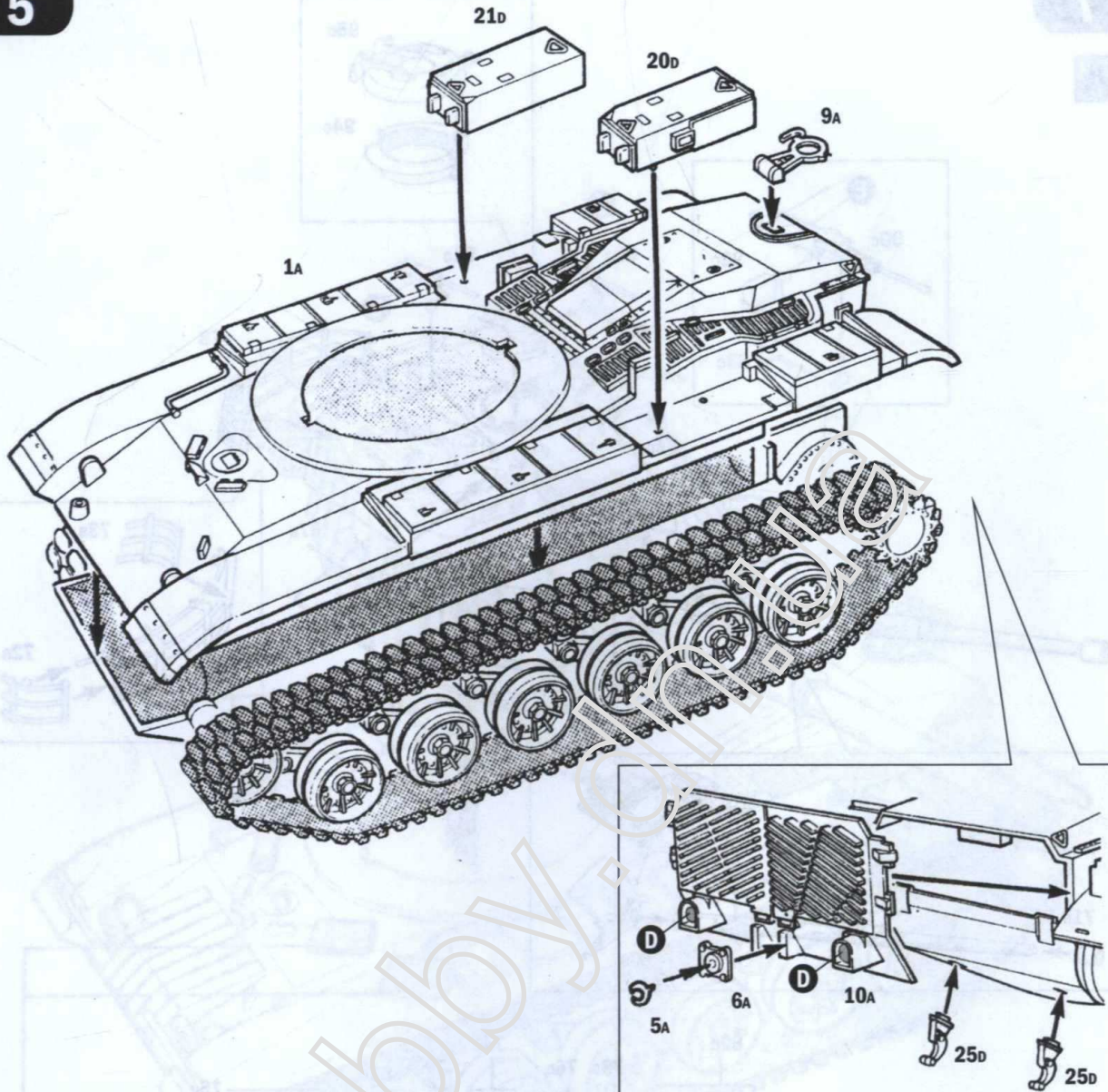


4

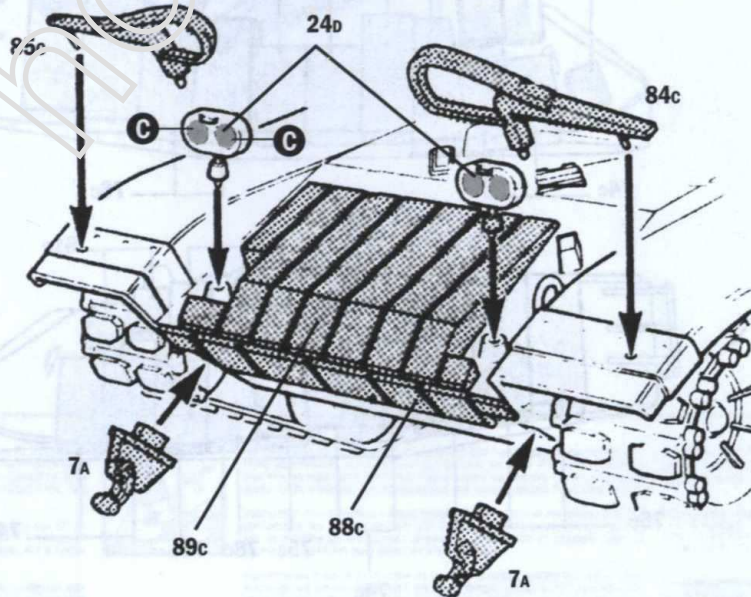




5

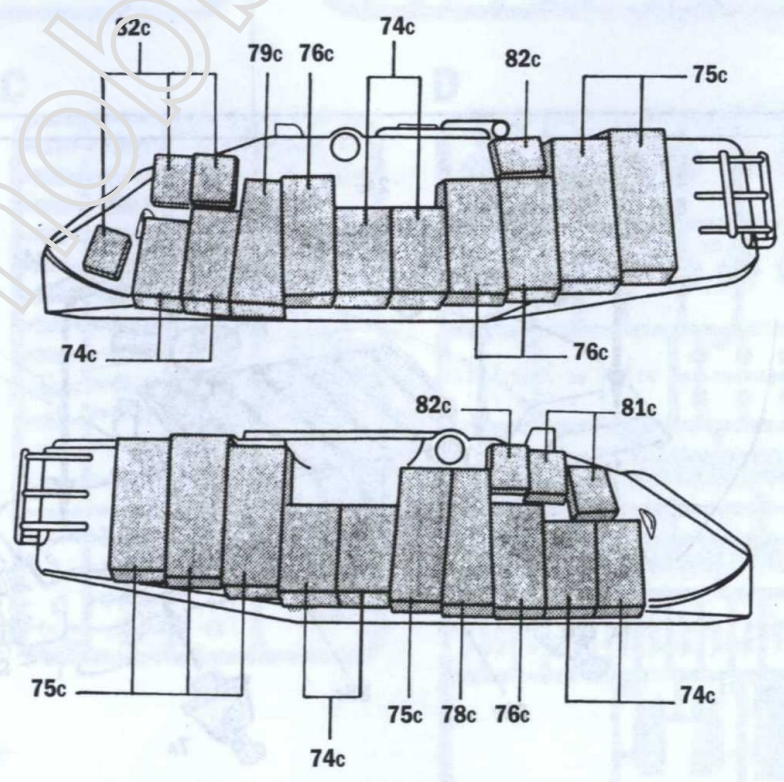
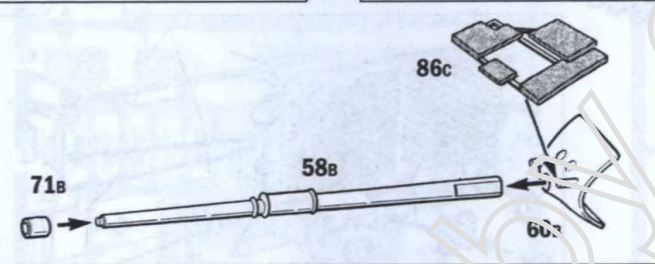
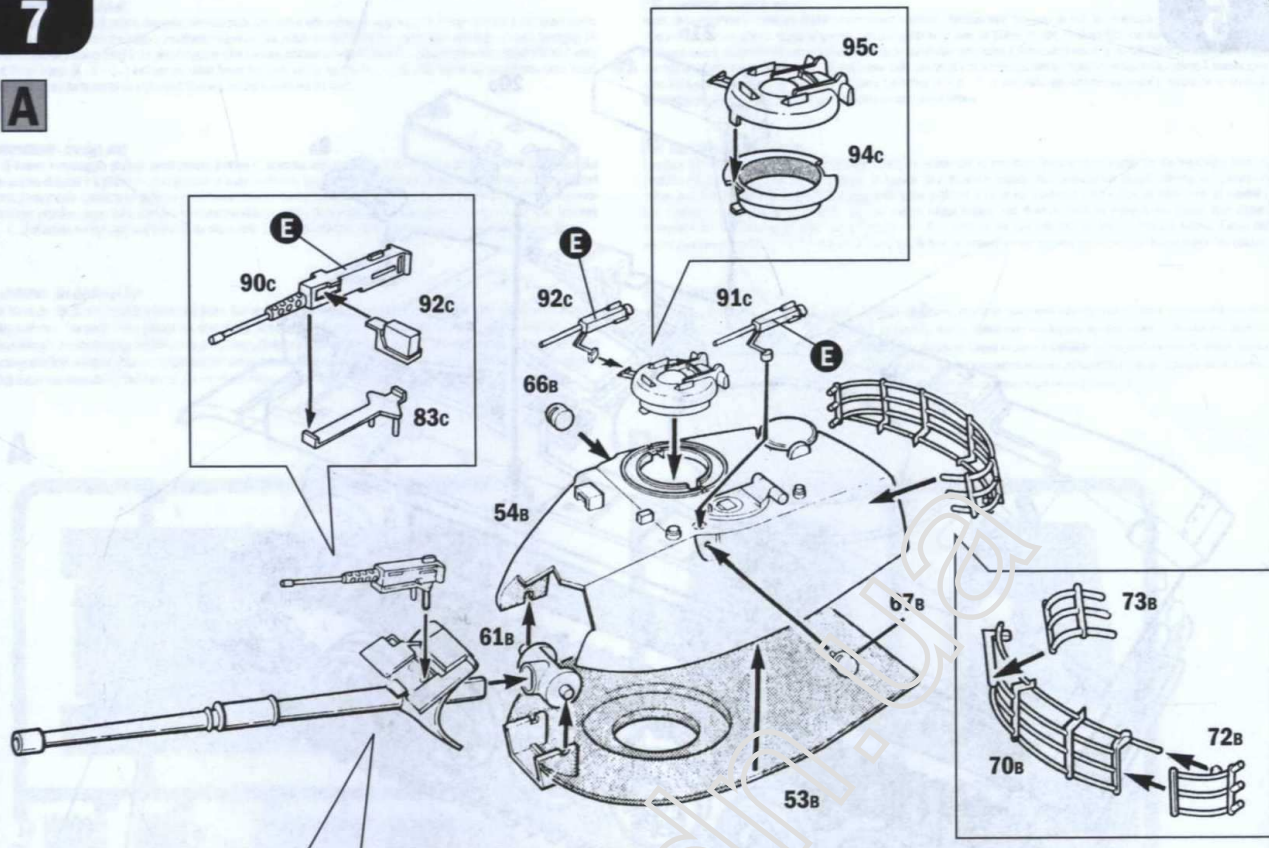


6



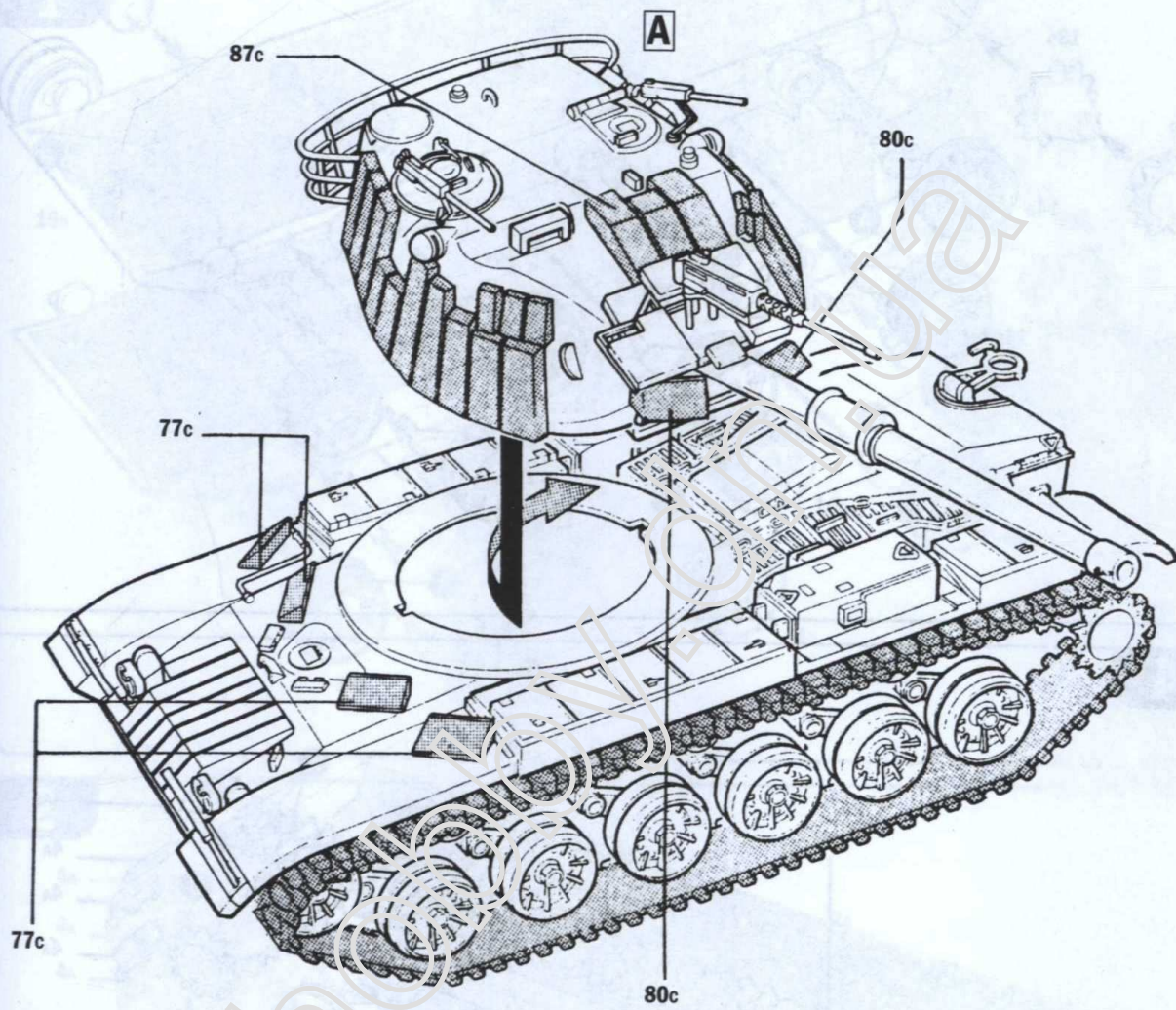


A



Parts shown in this diagram are not to scale. For more information, please refer to the parts list on page 2 of this manual. The manufacturer is not responsible for any damage caused by the use of this manual.





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abheben, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

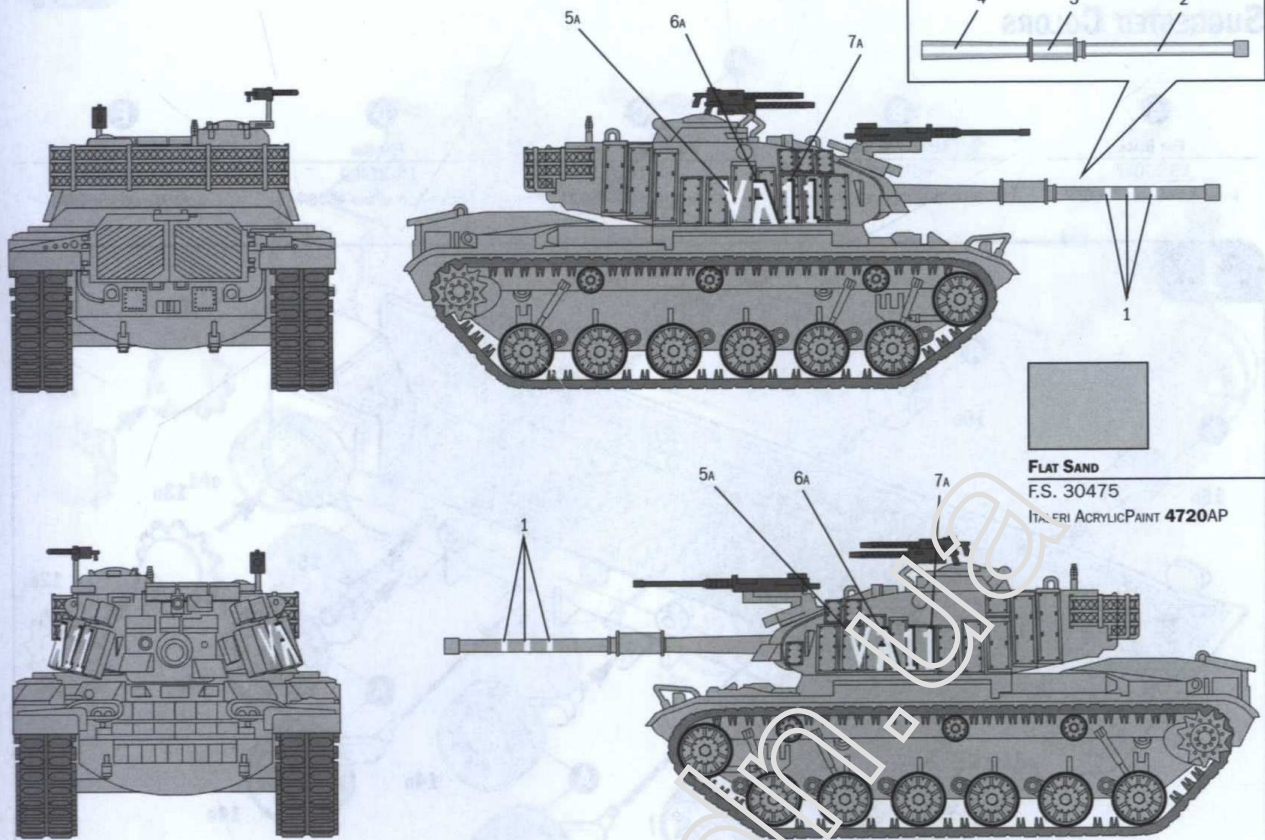
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付け法 台紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20分くらいつけて、引き上げます。マークをモデルにすくようにして自動からとり、指定の位置にはってください。やめらから手でマークを押しつけてください。マーク裏には、かわらまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте именно вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20 минут в чистую воду, затем, выбрав необходимую место на модели, переведите туза изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания проведите декаль чистой тряпкой.



Version A - Israeli Army, Unknown Unit, Yom Kippur War, 1973.



Version B - Israeli Army, 500 Brigade, Se'ara (430) 2nd Patalion, Yom Kippur War, 1973.

